

Guide d'utilisation

Fontaines 50Hz

4400EJ, 8400EJ, 3.1EJ

2.3E(H)J, 3.3E(H)J, 5.3E(H)J

Prescriptions importantes de sûreté	.....pg2
Description générale de l'équipement et de ses fonctions	.....pg2
Utilisation prévue et limitations d'utilisation	.....pg2
Exigences d'installation	.....pg3
Spécifications de l'unité	.....pg3
Exigences électriques	.....pg3
Installation pour un débranchement rapide	.....pg4
Calibrage du câblage et calibrage du fouloir	.....pg6
Pièces Incluses	.....pg7
Instructions d'assemblage	.....pg8
Options pour le gicleur	.....pg10
Gicleur assemblage	.....pg11
Procédure de démarrage triphasé	.....pg12
Instructions pour l'installation	.....pg13
Recommandations pour la maintenance	.....pg14
Conseils de dépannage	.....pg15

Kasco Marine, Inc.
800 Deere Rd.
Prescott, WI 54021
U.S.A.

PH 00+1+715+262+4488
FAX 00+1+715+262+4487
sales@kascomarine.com
www.kascomarine.com





Ces symboles internationaux de sécurité sont utilisés dans ce manuel pour informer le propriétaire des prescriptions et des notifications de sûreté importantes pour une utilisation efficace et sans danger de l'équipement.

Prescriptions importantes de sûreté



- Personne ne devrait sous AUCUNE circonstance entrer dans l'eau lorsque l'équipement électrique est branché et/ou en marche. Il n'est JAMAIS recommandé d'entrer dans l'eau lorsque l'équipement est en marche.
- Faites preuve de prudence lorsque vous manipulez des équipements électriques qui ont des pièces mobiles.
- NE laissez JAMAIS l'unité tourner sans eau. Cela endommagera les scellés et créera une situation dangereuse pour l'opérateur.
- Faites preuve d'extrême prudence près de l'eau, surtout l'eau froide, tel qu'au printemps, en automne et en hiver, car elle est un danger en elle-même.
- Ne JAMAIS soulever ni tirer l'unité par le cordon d'alimentation ou d'éclairage. Si vous devez tirer l'unité sur le bord de l'étang, utilisez les cordes d'ancrage.
- N'utilisez pas de cuissardes dans les étangs/lacs profonds ni les étangs/lacs avec des à-pics, des pentes exagérées ou des fonds mous.
- N'utilisez pas des bateaux qui basculent facilement lors de l'installation des fontaines, tel qu'un canoë, et suivez les règles et les réglementations de sécurité pour le canotage, y compris le port d'un gilet de sauvetage.
- L'unité est fournie avec un conducteur de terre interne. Pour réduire le risque d'électrocution, assurez-vous que l'unité est branchée/connectée à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre approuvé.
- Un contrôle de moteur triphasé (démarreur) de taille adéquate avec une protection contre les surcharges et les courts-circuits doit être fourni au moment de l'installation
- Les aérateurs triphasés (2.3, 3.3, 5.3) exigent un test de démarrage après le câblage pour assurer une rotation correcte de l'impulseur. Si l'impulseur tourne dans la direction opposée, l'unité ne fonctionnera pas correctement et elle subira des dommages internes. (Voir la procédure de démarrage triphasée).
- Des moyens de déconnexion doivent être incorporés à la filerie fixe en accord avec les règles locales et nationales de câblage pour éviter un démarrage accidentel.
- Consultez un électricien qualifié pour l'installation électrique.

Description générale de l'équipement et de ses fonctions

Fontaine/aérateur décoratif :

Pompe submersible électrique conçue pour améliorer la qualité de l'eau avec des mouvements d'eau et une aération décoratifs.

Utilisation prévue et limitations d'utilisation

L'équipement Kasco n'est prévu que pour des utilisations spécifiques décrites dans ce manuel de l'utilisateur. Le mauvais usage pourrait entraîner des blessures, des dommages au produit et à toute propriété environnante.

L'utilisation prévue s'explique ainsi :

Fontaines/aérateurs décoratifs : Pour fournir l'aération et une présentation décorative des étangs, lacs et autres étendues d'eau. Les fontaines et aérateurs décoratifs sont fournis avec protection supplémentaire pour empêcher tout contact accidentel durant l'utilisation.

L'installation, l'ajustement, l'entretien et le démontage de cet équipement devraient se faire par des personnes d'entretien d'expérience ou des professionnels spécialisés. Si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ou d'utiliser les produits Kasco, contactez votre distributeur local, un électricien ou le service à la clientèle de Kasco sur le site web www.kascomarine.com pour une aide supplémentaire.

Exigences d'installation

- Lire et bien comprendre toutes les instructions et avertissements de sécurité avant l'installation et l'utilisation.
- L'équipement doit être installé tel que décrit dans les instructions.
- N'utilisez pas cet équipement pour quoi que ce soit d'autre que son utilisation prévue, ou si les conditions du site résulteraient en une installation dangereuse.
- Ne doit être installé et utilisé que par un adulte. Ne doit pas être utilisé par des enfants.
- N'installez jamais dans des endroits où la natation est permise ou lorsque des gens peuvent entrer dans l'eau.
- N'utilisez jamais dans une piscine.
- N'utilisez pas cet équipement pour désherbage intentionnel, enlèvement des sédiments ou dragage.
- Respectez tous les règlements locaux et nationaux de câblage électrique pour le circuit électrique alimentant cet équipement. Le défaut de se soumettre à ces règlements peut résulter en blessures.
- Tous les équipements doivent être alimentés pas un appareil de courant résiduel ou un disjoncteur de fuite à la terre.
- Ne modifiez aucune quincaillerie de montage ou de protection fournie avec cet équipement. Toute la protection achetée avec une unité doit être installée.
- Cet équipement est conçu pour être utilisé sans aucune interaction humaine. Il ne doit jamais être manipulé, déplacé, entretenu ou maintenu lorsqu'il est en fonction. Des dommages ou des blessures pourraient se produire.
- Le public en général doit être mis au courant de l'installation et avertit des dangers d'une mauvaise utilisation ou de l'interférence avec l'équipement.
- Cet équipement est conçu pour n'être utilisé que dans l'eau. L'équipement ne devrait être utilisé hors de l'eau au besoin que pour l'entretien et durant le démarrage initial de l'équipement. Les instructions fournissent des avertissements et instructions détaillés concernant ce genre d'activité et ne devrait être assuré que par une personne spécialisée.

Spécifications de l'unité

Modèle	Tension	Ampères de fonctionnement	Ampères du rotor verrou
4400EJ	208-240	6.5@220V	20@220V
8400EJ	208-240	9.5@220V	40@220V
3.1EJ	208-240	13.2@220V	60@220V
2.3EJ	190	6.4	41
3.3EJ	190	10	69
5.3EJ	190	15.2	98
2.3EHJ	380	3.3	21
3.3EHJ	380	5	34
5.3EHJ	380	7.7	49

Exigences électriques

Le circuit électrique doit être fourni pour alimenter l'unité de tension et d'intensité de courant suffisantes. Ces caractéristiques sont indiquées dans le tableau ci-haut (spécifications d'unité). Ce circuit doit également inclure une méthode de débranchement et une protection contre les courts-circuits.

Installation pour un débranchement rapide

Important – A lire attentivement avant l’installation

Avant d’utiliser le connecteur, il est important de lire ces instructions attentivement et de les comprendre pour s’assurer que le système du connecteur est complètement étanche et sécurisé électriquement.

EN CAS DE DOUTE, CONSULTER UN ELECTRICIEN QUALIFIE.

La gaine d’emboîture (femelle) du connecteur doit être la partie sous tension du connecteur à partir de l’alimentation. La garniture à broches (mâle) du connecteur doit mener à la charge ou l’appareil électrique. Sur les unités 50HZ, la garniture à broches (mâle) du connecteur est installée à l’usine. Pour assurer un joint efficace, n’utilisez que des câbles circulaires lisses.

Garniture à broches (installée sur le cordon de l’embase)



Gaine d’emboîture (installée par l’utilisateur)



Note :

Fouloir blanc pour diamètre extérieur de 9 à 11 mm

Fouloir jaune pour diamètre extérieur de 13 à 15 mm

Instructions pour l’assemblage/l’acheminement des câbles

ETAPE UNE

Enlevez la gaine d’emboîture du boîtier du connecteur. Il y a une encoche pour tournevis plat au centre de la gaine.

Note : Les gaines ont un FILETAGE VERS LA GAUCHE et devraient être tournées dans le sens des aiguilles d’une montre pour être enlevées.

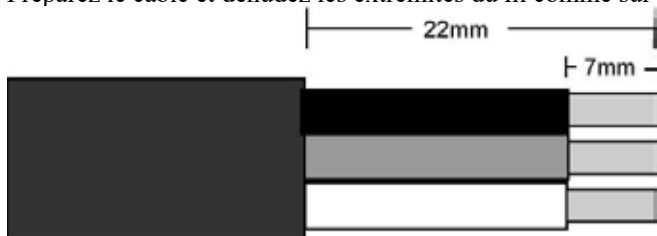
ETAPE DEUX

Enlevez l’écrou de presse-garniture et le fouloir de l’arrière d boîtier et faites-le glisser sur le câble. Assurez-vous que le fouloir est orienté avec le bord étagé faisant face à l’écrou de presse-garniture (voir photo)

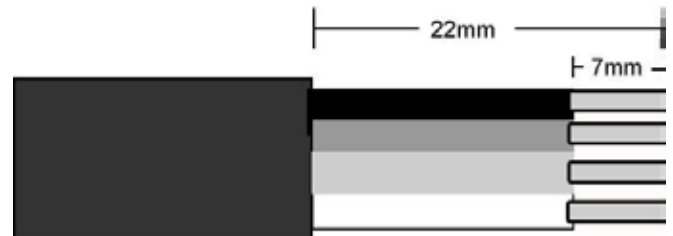


ETAPE TROIS

Préparez le câble et dénudez les extrémités du fil comme sur la photo.



Dénudage



Dénudage

ETAPE QUATRE

Insérez les extrémités dénudées du fil dans les bornes à l’arrière de la gaine d’emboîture/garniture à broches et serrez complètement les vis de retenue des fils (référez-vous au schéma pour l’orientation correcte des fils).

Une fois que les fils sont bien branchés, tirez le câble et les garnitures pour les rentrer dans le boîtier et serrez avec un tournevis pour vous assurer que la garniture est bien assise.

Note : FILETAGE VERS LA GAUCHE, tournez la garniture dans le sens inverse des aiguilles d’une montre pour serrer.

Câblage monophasé :



Figure 5 :
 Connexions des fils
 Fil marron à la borne L.
 Fil bleu à la borne N.
 Fil vert/jaune à la borne E.

Câblage triphasé :

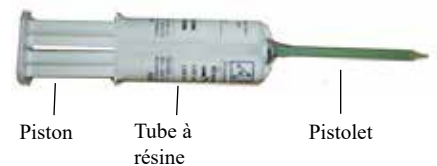


Figure 6 :
 Connexions des fils
 Fil marron à la borne 1
 Fil noir à la borne 2
 Fil gris à la borne 3
 Fil vert/jaune à la borne E.

ETAPE CINQ

Préparez votre ensemble à résine fourni en enlevant le capuchon du tube de résine et en enfonçant le pistolet à résine dans le tube. Faites ensuite tourner le pistolet pour le verrouiller en place.

Avant d'appliquer le débranchement rapide, utilisez le piston pour faire sortir une petite quantité de résine de façon régulière afin d'obtenir un mélange correct de l'époxy en 2 parties. Appliquez ensuite suffisamment de résine dans le boîtier pour couvrir les fils et les contacts. La résine devrait sortir d'environ 30 mm sur la chemise du cordon électrique. Note : Le fait d'ajouter trop de résine peut en forcer un excès sur l'extrémité femelle du connecteur à broches et empêcher une bonne connexion des deux moitiés.



Débranchement montré en coupe avec de la résine transparente. Noter la quantité de résine qui couvre la chemise du cordon électrique jacket.

ETAPE SIX

Faites glisser le fouloir et l'écrou de presse-garniture sur la gouttière et serrez bien l'écrou de presse-garniture. Aucun temps de séchage n'est nécessaire pour la résine époxy avant l'assemblage complet.



ETAPE SEPT

Une fois que les deux sous-assemblages sont terminés, ils peuvent être raccordés. Branchez l'assemblage de la garniture dans l'assemblage de la gaine et serrez bien le gros écrou bleu. L'écrou bleu ne devrait être serré qu'à la main. (Voir la figure ci-dessous).



Note : Il y a un petit espace après le serrement.

Pour le retrait saisonnier, votre débranchement rapide comprend un couvercle étanche en option. Séparez simplement le branchement rapide et insérez le couvre scellé dans la moitié du gros écrou bleu et serrez fermement.

Réducteur de tension

Le réducteur de tension doit être installé pour protéger le débranchement rapide contre les dommages provoqués par une tension excessive. Le réducteur de tension devrait être installé sur la longueur du cordon électrique fourni à l'utilisateur (non sur l'embase du cordon fournie par Kasco). Il devrait être positionné à environ 15 cm du débranchement rapide. Pour l'installer, insérez l'extrémité étroite du serre-fils allongé avec la chaîne connectée dans l'extrémité large du serre-fils court. Utilisez un maillet en caoutchouc pour bien enfoncer les deux pièces ensemble. Une attaché en nylon peut être utilisée pour le garder attaché au cordon. La chaîne peut ensuite être attachée au flotteur.



Calibrage du câblage et calibrage du fouloir

Le tableau ci-dessous montre les fouloirs appropriés à utiliser avec les différentes tailles de cordons. Les mesures sont basées sur le diamètre extérieur du cordon. Des cordons lisses et ronds devraient être utilisés.

Tableau des tailles pour le débranchement rapide Kasco 50Hz :

Fouloir	Diamètre extérieur du cordon
Gris	7 à 9mm
Blanc	9 à 11mm
Noir	11 à 13mm
Jaune	13 à 15mm

Tableau de taille de l'équipement des fils électriques Kasco 50Hz

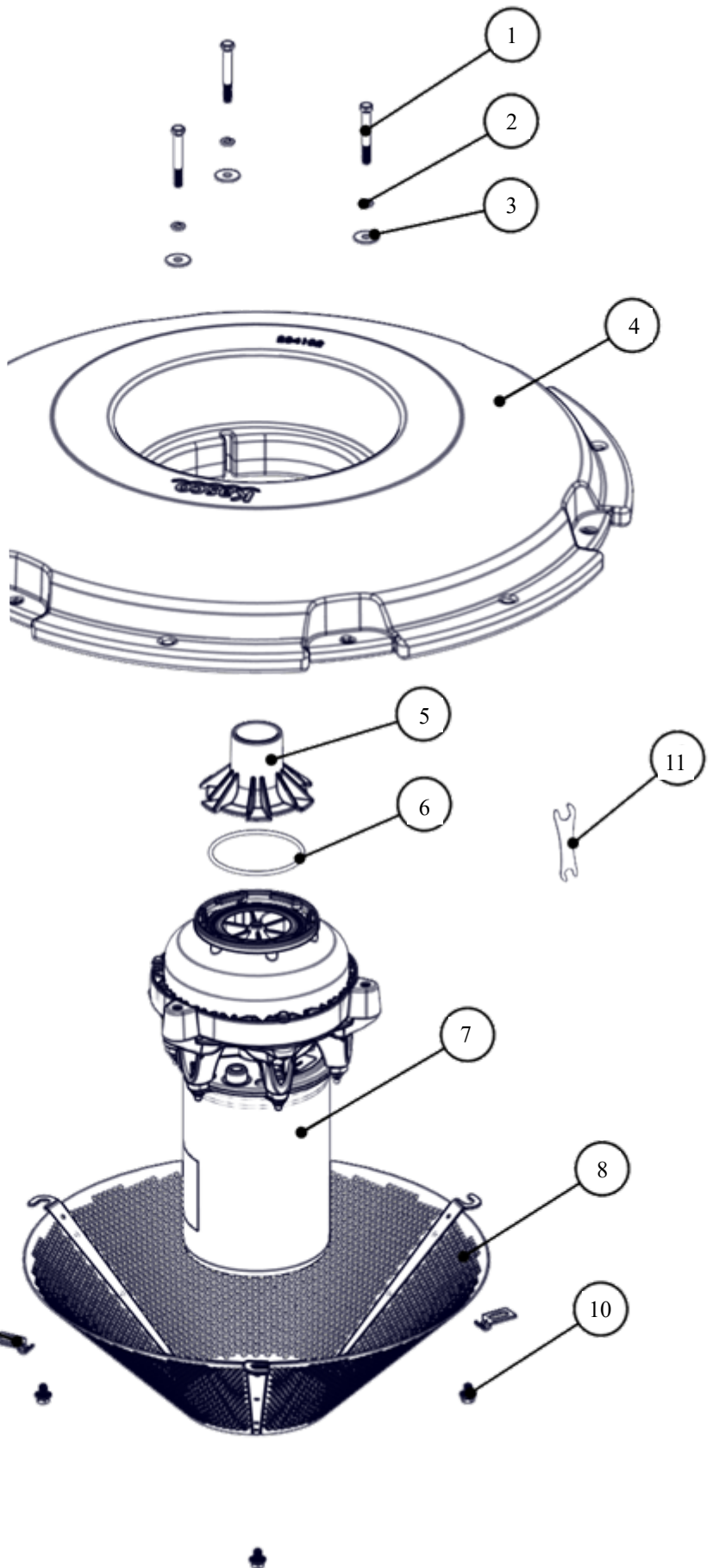
Modèle	Longueur du cordon			
	10m	30m	60m	90m
4400EJ	1.5mm ²	1.5mm ²	2.5mm ²	4mm ²
8400EJ	1.5mm ²	2.5mm ²	4mm ²	6mm ²
3.1EJ	1.5mm ²	2.5mm ²	6mm ²	6mm ²
2.3EJ	2.5mm ²	2.5mm ²	2.5mm ²	4mm ²
3.3EJ	2.5mm ²	2.5mm ²	4mm ²	6mm ²
5.3EJ	2.5mm ²	4mm ²	6mm ²	6mm ²
2.3EHJ	2.5mm ²	2.5mm ²	2.5mm ²	2.5mm ²
3.3EHJ	2.5mm ²	2.5mm ²	2.5mm ²	2.5mm ²
5.3EHJ	2.5mm ²	2.5mm ²	2.5mm ²	2.5mm ²

Pièces Incluses

#	la description	Qty	Part #
1	3/8-16 x 3" vis	3	820093
2	3/8" rondelle	3	566230
3	3/8 x 1.25" OD rondelle	3	840325
4	flotteur	1	voir le tableau ci-dessous
5	gicleur interchangeable	5	voir la section des gicleur
6	joint torique	1	841217
7	Modèle	1	voir le tableau ci-dessous
8	retenue du flotteur	1	voir le tableau ci-dessous
9	retenue du flotteur agrafe (5.3EJ seulement)	3	223240
10	3/8"-16 x 1/2" vis	3	820092
11	7/16 & 9/16 clé à écrous	1	284139
12	corde, 50ft (pas montré)	3	990700
13	attache de câble (pas montré)	4	415038
14	graisse diélectrique (pas montré)	1	341300
15	5.3EJ 1/4" tamis à mailles (pas montré)	1	990175
16	5.3EJ 3/4" tamis à mailles (pas montré)	1	990170

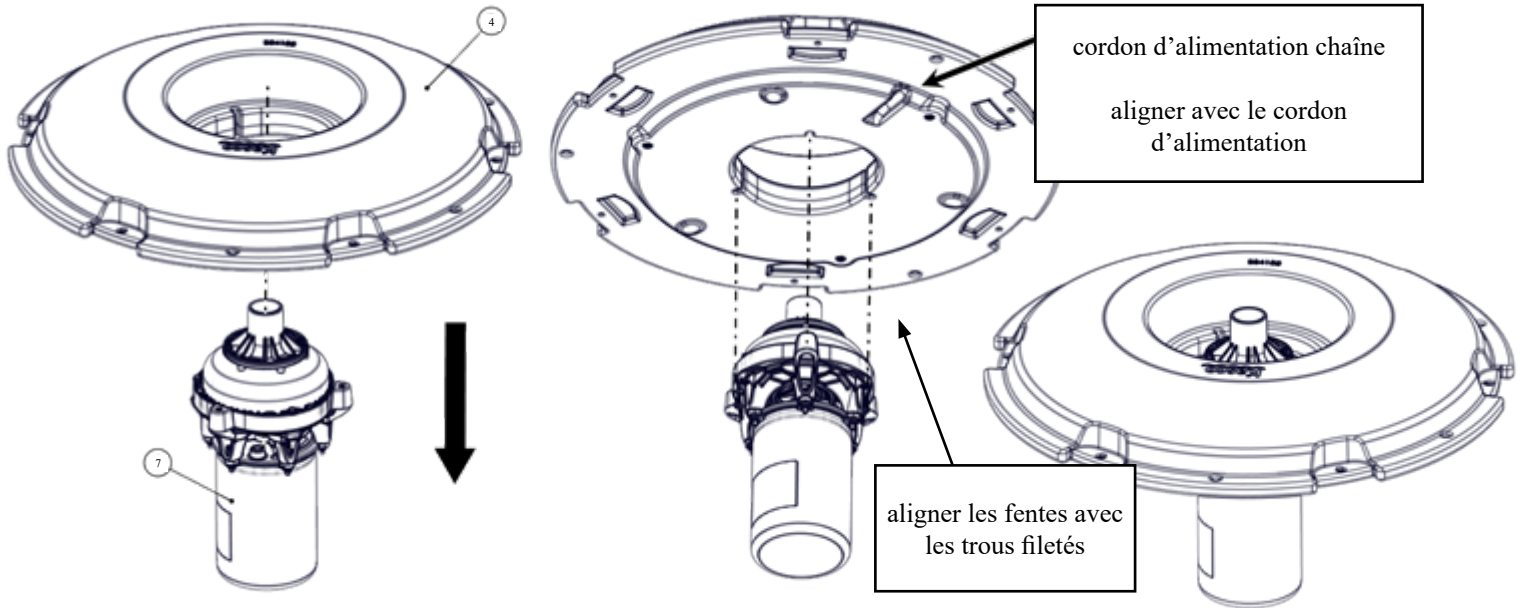
Part 7	Part 4	Part 8
4400EJ	284102	284101
8400EJ	284102	284101
3.1EJ	284103	284101
2.3EJ	284102	284101
3.3EJ	284103	284101
5.3EJ	284105	990162
2.3EHJ	284102	284101
3.3EHJ	284103	284101
5.3EHJ	284105	990162

5.3EJ seulement

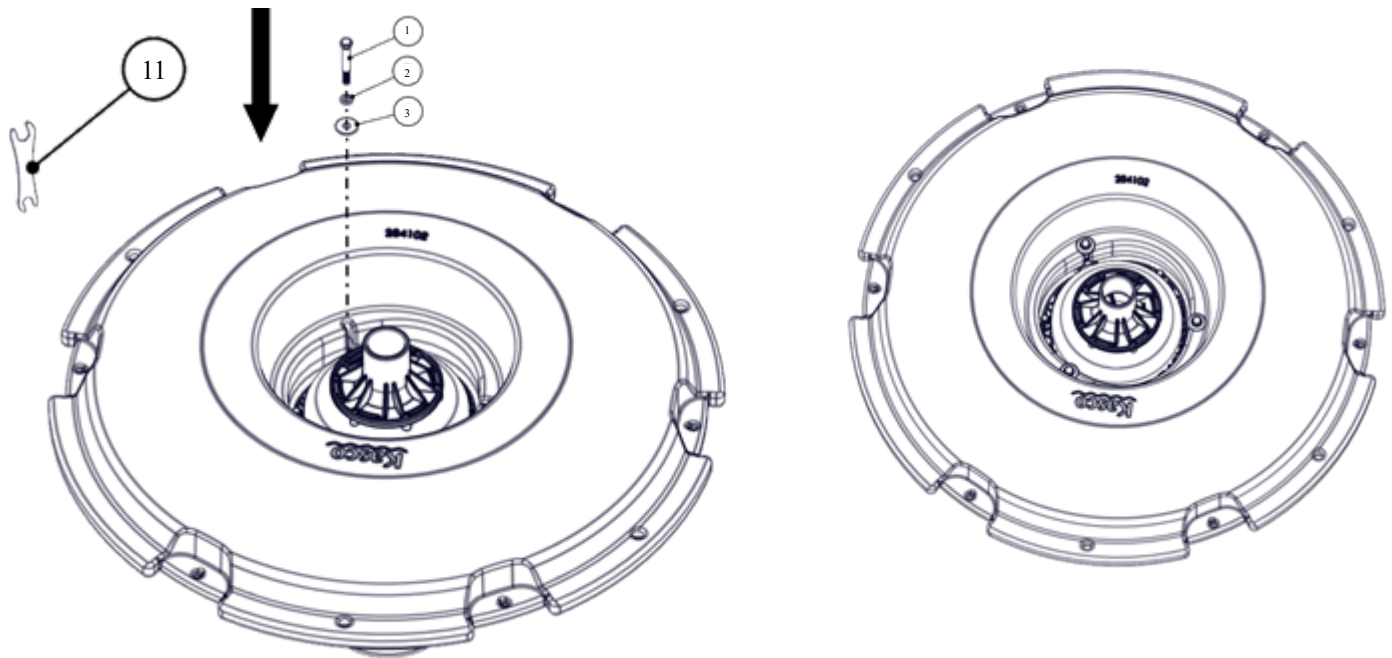


Instructions d'assemblage

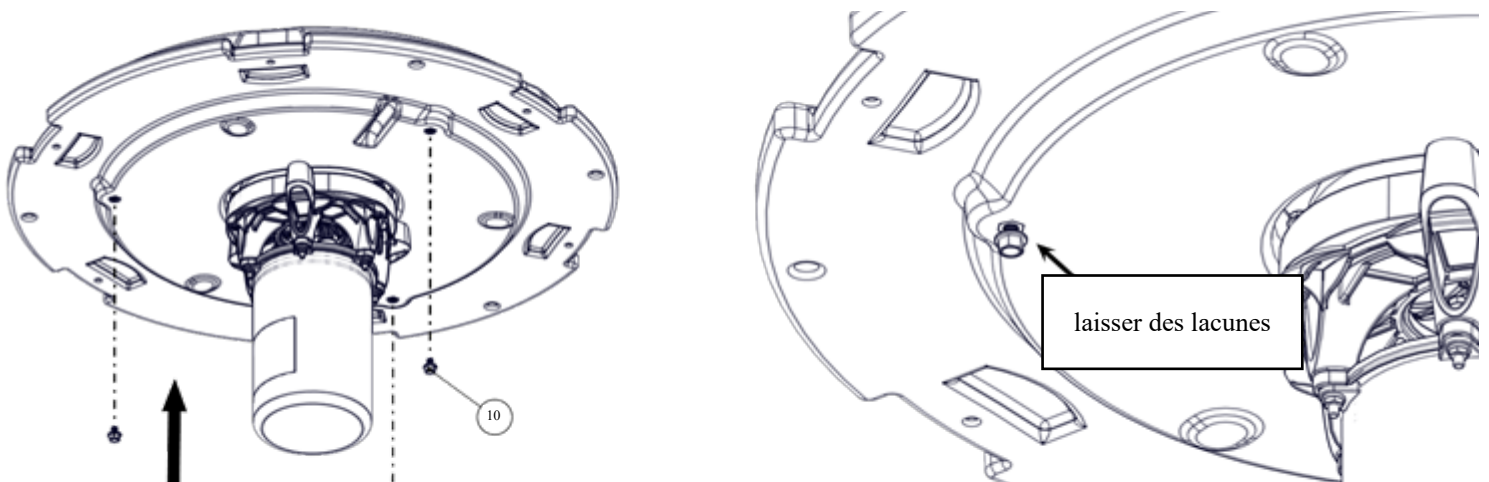
1

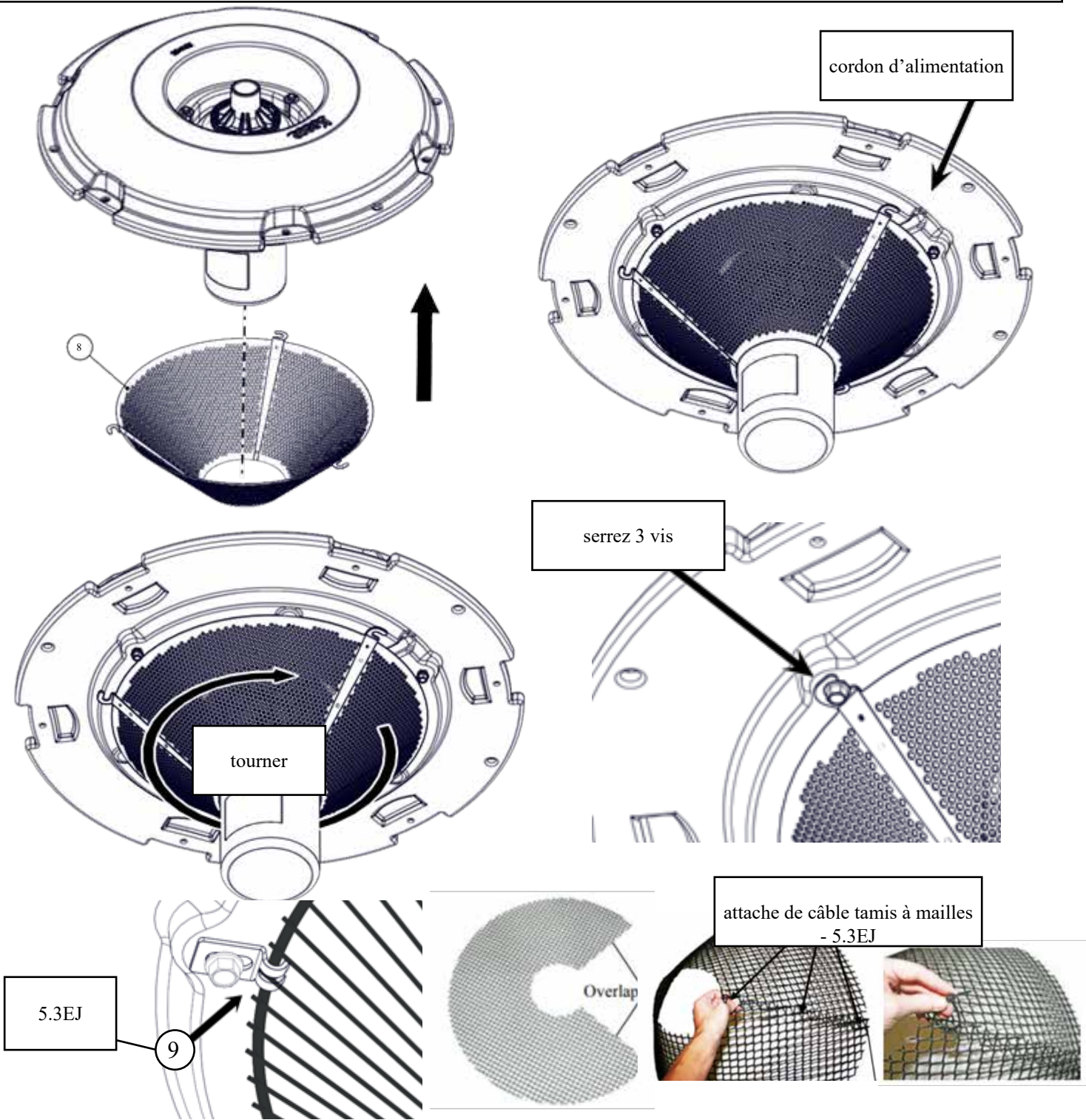


2



3





cordon d'alimentation avec décharge de traction

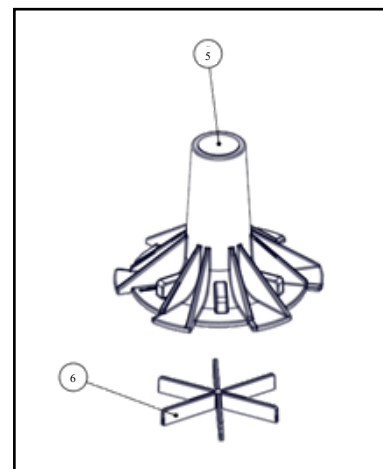
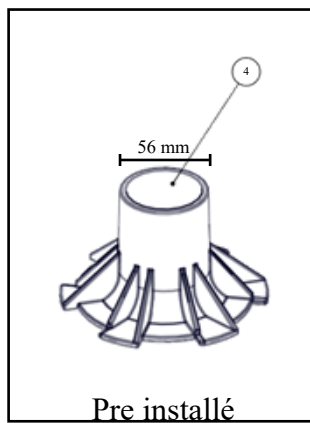
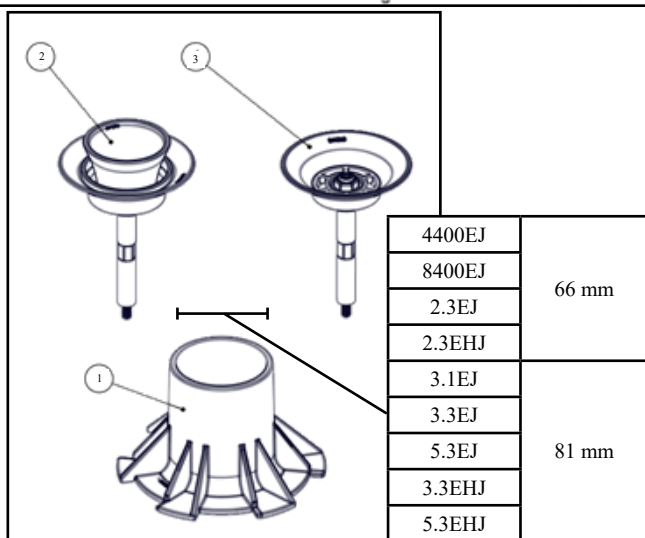
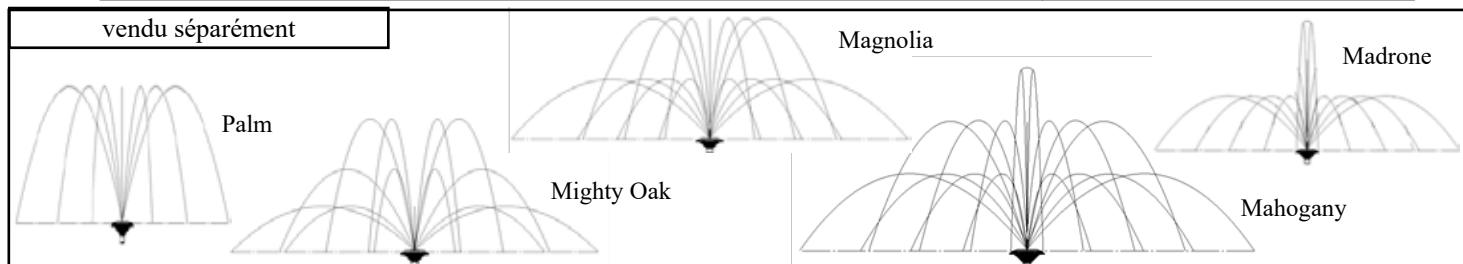
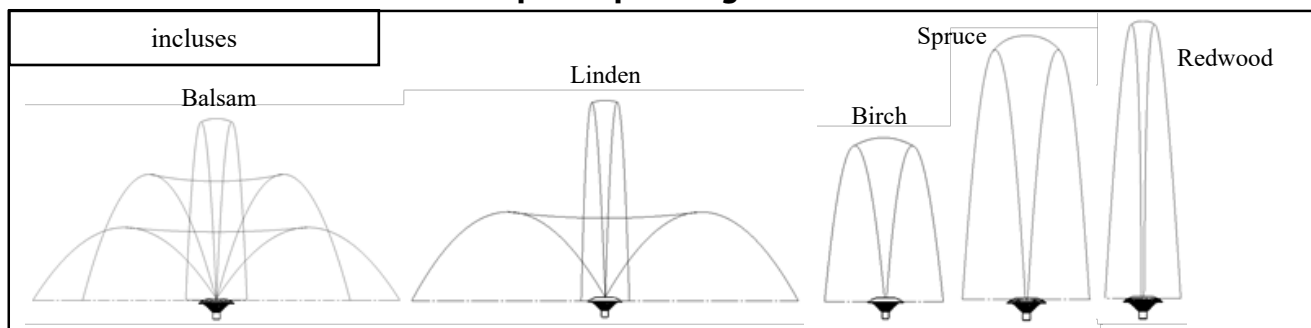


ou



cordon d'alimentation sans décharge de traction

Options pour le gicleur

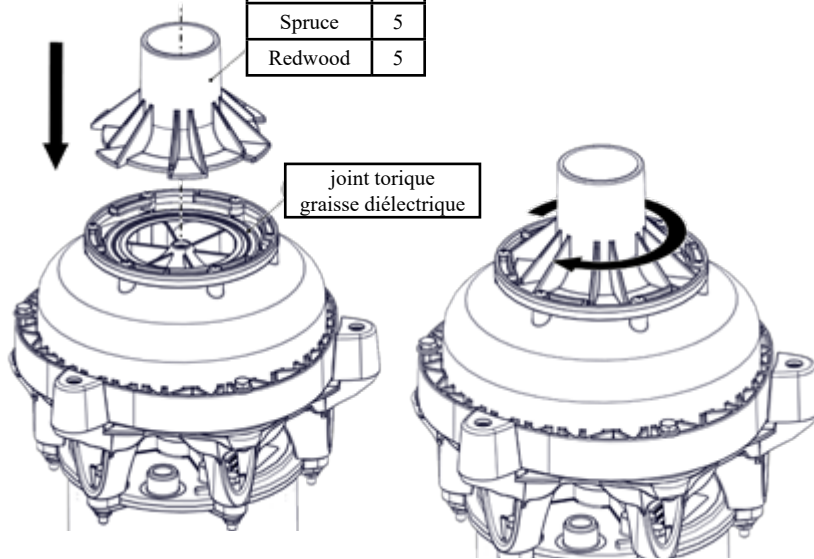


Gicleur	pièces	Modèle	Hauteur (m)	Largeur (m)
Balsam	1 et 2	4400	3.4	7.3
		8400 / 2.3	4.9	9.4
		3.1 / 3.3	3.8	7.9
		5.3	4.7	9.4
Linden	1 et 3	4400	3.4	9.4
		8400 / 2.3	5.2	10.7
		3.1 / 3.3	5.5	11.9
		5.3	6.2	12.2
Birch	4	4400	2.3	2.4
		8400 / 2.3	3.5	3
		3.1 / 3.3	4.9	2.7
		5.3	5.8	3
Spruce	5	4400	4.7	2.1
		8400 / 2.3	6.6	2.7
		3.1 / 3.3	7	2.7
		5.3	7.9	2.7
Redwood	5 et 6	4400	4.9	1.5
		8400 / 2.3	6.9	1.8
		3.1 / 3.3	7.2	1.8
		5.3	8.1	1.8

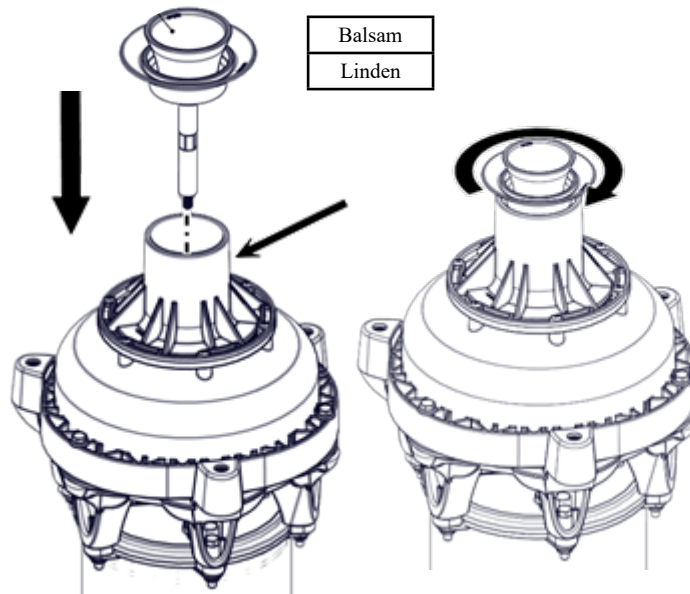
Gicleur	pièce #	Modèle	Hauteur (m)	Largeur (m)
Palm	841320K	4400	2.6	6.1
		8400 / 2.3	3.8	8.5
		3.1 / 3.3	4.7	10.1
		5.3	5.1	10.4
Magnolia	841325K	4400	2.9	10.1
		8400 / 2.3	4.4	15.2
		3.1 / 3.3	5.3	17.1
		5.3	6.2	22.6
Mighty Oak	841335K	4400	3.4	10.4
		8400 / 2.3	5	14.6
		3.1 / 3.3	5.9	17.1
		5.3	6.9	18.3
Mahogany	841345K	4400	3.2	9.1
		8400 / 2.3	5	13.4
		3.1 / 3.3	5.9	17.1
		5.3	6.9	18.9
Madrone	841330K	4400	3.4	9.4
		8400 / 2.3	5	14.6
		3.1 / 3.3	6.1	17.1
		5.3	7	18.9

Gicleur assemblage

Balsam	1
Linden	1
Birch	4
Spruce	5
Redwood	5



Balsam
Linden



Procédure de démarrage triphasé

Un panneau de contrôle n'est pas fourni avec votre unité, veuillez vous référer aux avertissements suivants :

Lorsqu'une protection inhérente contre la surchauffe n'est pas fournie : utilisez un contrôle de moteur approuvé qui correspond à la puissance absorbée du moteur avec un courant à pleine charge avec le(s) élément(s) de surcharge sélectionné(s) ou réglé(s) en conformité avec les instructions du contrôle.

Une protection contre les fuites à la terre (transformateur de courant résiduel) adéquate doit être fournie au moment de l'installation dans votre panneau de contrôle.

Note : La puissance absorbée du moteur avec un courant à pleine charge est la valeur marquée ou les ampères du facteur de service inscrits sur la plaque signalétique.

<i>Triphasé 190 volt</i>	2.3EJ	3.3EJ	3.3EVX	5.3EJ
Courant à pleine charge	6.4	10	9.6	15.2

<i>Triphasé 380 volt</i>	2.3HEJ	3.3HEJ	3.3HEVX	5.3EHJ
Courant à pleine charge	3.3	5	4.8	7.7

Les panneaux de contrôle doivent être installés par un électricien agréé.

Si l'unité est connectée à un circuit protégé par un fusible, utilisez un fusible temporisé avec cette pompe.

Vous devez vérifier la rotation du moteur avant d'installer l'unité dans l'eau.

Les unités triphasées Kasco ont une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre lorsque vous regardez dans l'hélice/l'impulseur. Sur les unités de la série J, le boîtier supérieur de la pompe doit être retiré pour voir l'hélice/l'impulseur. Eloignez-vous de l'hélice/de l'impulseur lorsque vous en vérifiez la rotation. Suivez-les étapes ce-dessous :

Electricien :

1. Vérifiez que toutes les connexions vissées aux bornes sont serrées au réglage de torsion spécifié avant d'alimenter le panneau.
2. Vérifiez que le service électrique (tension et phase) correspond aux valeurs nominales des plaques signalétiques du panneau de contrôle et de l'aérateur. Référez-vous aux instructions et au schéma de principe de votre panneau de contrôle concernant les détails de l'installation.
3. Vérifiez que tous les commutateurs, les disjoncteurs et les démarreurs de moteur sont en position ETEINT.
4. Branchez le service électrique à votre panneau de contrôle comme sur le schéma de principe fourni avec le panneau.
5. Branchez le cordon d'alimentation électrique au panneau selon le schéma de principe fourni avec votre panneau.
6. Réglez la surcharge du démarreur du moteur sur la valeur nominale FLA inscrite sur la plaque signalétique de l'aérateur.
7. Rotation de la pompe : Retirez le boîtier supérieur de la pompe (si vous avez un aérateur de la série J) en retirant les trois vis qui l'attachent au boîtier inférieur de la pompe. La rotation de la pompe se fait dans le sens des aiguilles d'une montre en regardant dans l'hélice/l'impulseur. Allumez le courant au panneau de contrôle. Allumez le disjoncteur de contrôle de 15amp et le démarreur du moteur.
8. Allumez momentanément le commutateur « Manuel-éteint-Auto » sur « Manuel ». Cela fera fonctionner l'aérateur. Ne faites pas fonctionner l'aérateur pendant plus de quelques secondes sur la berge. Si la rotation n'est pas correcte. Débranchez et bloquez le courant depuis le panneau de contrôle. Echangez deux des fils (peu importe lesquels) d'alimentation de l'aérateur au courant dans le panneau. Le moteur changera alors de direction. Appliquez à nouveau le courant au panneau pour vérifier que la rotation se fait bien dans le sens des aiguilles d'une montre.
9. Une fois que la rotation est vérifiée et que le courant est à nouveau débranché et verrouillé, réinstallez le boîtier supérieur de la pompe. Faites fonctionner l'aérateur momentanément sur la berge pour vous assurer que le boîtier est réinstallé correctement. Débranchez et verrouillez à nouveau le courant et poursuivez l'installation de l'aérateur selon le manuel de l'utilisateur fourni avec l'aérateur.

Enregistrez les données suivantes pendant que l'unité est en marche sous l'eau en charge:

Tension :

Intensité du courant :

L1-L2 _____

L1 _____

L1-L3 _____

L2 _____

L2-L3 _____

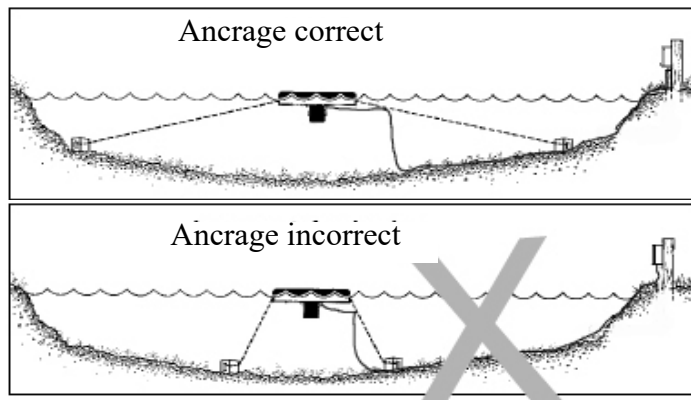
L3 _____

Le courant diaphonique ne devrait pas dépasser 5% à pleine charge.

Instructions pour l'installation

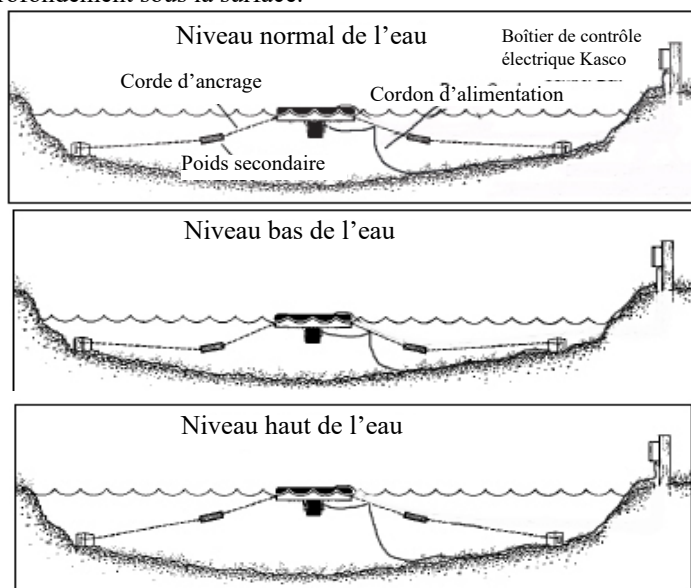
ETAPE UNE

Utilisez les cordes pour positionner l'unité à l'emplacement souhaité sur l'étang/le lac (attachez le cordon près d'une source de courant pour éviter qu'il soit trainé dans l'eau). Ancrez les cordes ou attachez-les sur la rive afin qu'il n'y ait pas de mou, mais qu'elles ne soient pas tendues. Pour éviter que l'unité ne se torde à cause de la rotation, vous devriez placer les ancrages à au moins 3 m du flotteur pour chaque mètre de profondeur. (par ex. un étang de 3 m de profondeur devrait avoir un ancrage à 9 m du flotteur horizontalement). Pour en faciliter leur retrait, vous pouvez choisir de garder au moins une ancre à portée de chaque rive juste en dessous de la surface de l'eau.



ETAPE DEUX (INSTALLATION ALTERNATIVE)

Dans les étangs où le niveau de l'eau fluctue beaucoup, vous pouvez avoir besoin de suspendre un petit poids (30 cm de conduit galvanisé de 2,54 cm marche bien) au milieu de la corde pour reprendre le mou dans la corde lorsque le niveau de l'eau baisse. Le poids devrait être assez léger pour que l'unité se soulève lorsque le niveau de l'eau remonte. Cela peut également aider à cacher les cordes en les faisant couler plus profondément sous la surface.



ETAPE TROIS

A présent, la fontaine est prête à être mise en marche. L'unité peut maintenant être branchée au circuit électrique (filerie fixe) à l'aide d'une prise électrique ou d'une connexion directe. Le circuit doit être fourni avec un sectionneur, une protection contre les courts-circuits et contre les mises à la terre. Veuillez vous référer aux spécifications de l'unité pour les caractéristiques de tension et d'intensité de courant. De plus, la plaque d'identité du moteur indique les caractéristiques électriques de l'unité. L'installation électrique doit respecter les codes électriques locaux et nationaux et devrait être assurée par un professionnel.

Recommandations pour la maintenance



Personne ne devrait sous AUCUNE circonstance entrer dans l'eau lorsqu'une fontaine est en marche. Eteignez et débranchez le courant électrique avant toute maintenance ou tout entretien.

Le disjoncteur de fuite à la terre est une caractéristique de sécurité qui vous alerte aussi des fuites électriques de l'équipement. Il est extrêmement important de tester le disjoncteur de fuite à la terre lors de l'installation, à chaque réinstallation et mensuellement après cela pour en assurer le bon fonctionnement. Si vous avez des déclenchements répétés et persistants sur votre disjoncteur de fuite à la terre, l'équipement devrait être débranché et retiré de l'eau. Le cordon d'alimentation devrait être inspecté pour voir s'il y a des dommages et vous devriez appeler un distributeur ou un représentant Kasco Marine pour amples instructions.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service autorisé ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

OBSERVATION : Les équipements qui fonctionnent devraient être examinés de façon régulière (quotidiennement si possible) pour voir s'il y a une réduction ou une variation dans la performance. Si un changement de performance est observé, l'équipement devrait être débranché du courant et inspecté pour voir s'il y a des débris qui ont obstrué le système ou s'il y a quelque chose d'enroulé autour de l'arbre du moteur, particulièrement des sacs en plastique ou du fil de pêche. Bien que les fontaines Kasco soient parmi les plus résistantes aux obstructions sur le marché, il est impossible d'empêcher tous les objets qui peuvent boucher les équipements et continuer de maintenir un débit de l'eau. Ces matériaux peuvent sérieusement compromettre l'équipement qui continue de fonctionner et doivent être enlevés dès que possible. **DEBRANCHEZ TOUJOURS L'UNITE AVANT D'ESSAYER D'ENLEVER LES OBSTRUCTIONS.**

RANGEMENT POUR L'HIVER : Dans les régions où il gèle beaucoup pendant l'hiver, les fontaines devraient être retirées de l'eau pour les protéger contre la pression causée par l'expansion de la glace. Le rangement pour l'hiver se fait de façon idéale dans un lieu protégé du soleil et au frais mais au-dessus de 0°C.

NETTOYAGE : L'équipement devrait être retiré de l'eau au moins une fois par an (à la fin de la saison dans les climats froids) pour nettoyer l'extérieur du système, surtout le boîtier en inox du moteur. Le boîtier du moteur est la surface qui disperse la chaleur dans l'eau et les algues, le calcium, etc., toute accumulation deviendra un isolant qui bloquera le transfert de la chaleur. Dans les régions plus chaudes, il est recommandé que le moteur soit retiré et nettoyé au moins deux à trois fois par an, selon les conditions. Dans la plupart des cas un lavage sous pression sera suffisant si l'unité et les algues sont encore mouillées.

REPLACEMENT DES SCELLES ET DE L'HUILE : Cet assemblage est un moteur scellé, et les joints s'useront au fur et à mesure du temps (semblable aux patins de freins d'une voiture). Le remplacement des scellés et un changement d'huile après trois ans ajoutent à la longévité de la vie du moteur, vous épargnant le coût de réparations plus onéreuses. Dans les climats plus chauds où l'équipement fonctionne la plupart de la l'année, c'est une bonne idée de remplacer les scellés plus régulièrement que ce qui est nécessaires dans les climats plus froids où l'unité est sortie de l'eau pendant plusieurs mois.

ANODE DE ZINC : Une anode de zinc sacrifiée est fournie sur la tige de toutes les fontaines 50Hz Kasco pour la protection de l'équipement contre la corrosion et l'électrolyse. L'anode de zinc devrait être remplacée si elle est réduite à la moitié de sa taille d'origine ou si elle est devenue blanche. La corrosion par l'électrolyse est plus communément associée à l'eau de mer ou l'eau saumâtre mais par mesure de précaution, il est important de vérifier périodiquement l'anode de zinc dans toutes les installations (au moins tous les deux ou trois mois).

Le remplacement des scellés et tous les autres services de réparations devraient être exécutés par Kasco Marine ou un centre de réparations autorisé et formé par Kasco Marine. Veuillez contacter votre distributeur ou votre représentant Kasco Marine Inc. pour savoir où se trouve votre centre de réparations autorisé le plus proche.



Une pollution pourrait résulter d'un écoulement des fuites de lubrifiant. Si une fuite est détectée, éteignez l'unité et la faire réparer.

Conseils de dépannage

Ceci est fourni pour vous aider à diagnostiquer une source possible de problèmes. Il n'est donné qu'à titre indicatif et peut ne pas représenter toutes les causes de tous les problèmes. Pour plus de conseils de dépannage et pour des conseils supplémentaires, communiquez avec votre distributeur local ou visitez www.kascomarine.com.

Problème	Cause Possible	Solution Probable
L'appareil ne démarre pas	<p>L'appareil est éteint ou déconnecté</p> <p>RCD (appareil de courant résiduel), ou GFCI (disjoncteur de fuite à la terre) sont déclenchés.</p> <p>Le RCD continue de se déclencher de façon aléatoire.</p> <p>Le disjoncteur s'est déclenché.</p> <p>Des débris sont coincés dans l'appareil et celui-ci ne démarre plus.</p>	<p>Assurez-vous que l'appareil soit bien connecté au circuit électrique. Vérifiez que les disjoncteurs, compteurs et/ou interrupteurs de sécurité soient activés et fonctionnels.</p> <p>Réinitialisez le RCD ou GFCI et redémarrer l'appareil. Si l'appareil continue à déclencher le RCD, cela pourrait indiquer un problème potentiel avec le réseau de distribution électrique, circuit d'alimentation en puissance de l'appareil ou l'appareil peut avoir de l'eau dans le cordon d'alimentation ou dans l'assemblage du moteur. Contactez votre distributeur pour plus d'assistance afin de remédier à cette situation.</p> <p>Déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique. Vérifiez et enlevez les débris de l'appareil. Référez-vous au manuel d'installation pour plus de détails sur la façon d'enlever toute protection. Reconnectez l'appareil à l'alimentation électrique et démarrez l'appareil afin de vérifier si le problème est réglé. Si ce n'est pas réglé, contactez votre distributeur local pour de l'assistance.</p>
Performance réduite	<p>L'appareil est bloqué pas des débris</p> <p>Propulseur ou impulseur endommagé</p> <p>Basse tension à l'appareil</p>	<p>Déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique. Vérifiez et enlevez les débris de l'appareil. Référez-vous au manuel d'installation pur plus de détails sur le démontage des pièces. Reconnectez l'appareil à l'alimentation électrique et démarrez l'appareil afin de vérifier si le problème est réglé.</p> <p>Déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique. Vérifiez le propulseur/impulseur pour tout écaillage ou dommage qui pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil. Référez-vous au manuel d'installation pour des instructions sur l'assemblage. Remplacez le propulseur/impulseur s'il est endommagé. Contactez votre distributeur pour plus d'assistance.</p> <p>Vérifiez la tension à la connexion du cordon d'alimentation afin de vous assurer que l'appareil reçoit une tension suffisante pour fonctionner. Référez-vous aux instructions d'installation pour les exigences de tension. Une vérification de cette tension alors que le circuit est chargé indiquera si la tension est stable. Remédiez au problème de tension avant de faire fonctionner l'appareil à nouveau.</p>
L'appareil démarre et s'arrête automatiquement ou de façon sporadique.	<p>unité monophasée - surcharge interne instable</p>	<p>L'appareil devient trop chaud et déstabilise la surcharge thermique interne dans le moteur.</p> <p>Déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique. Retirez l'appareil de l'eau et inspectez pour une accumulation de débris excessive sur l'appareil qui permettrait d'éviter la dissipation de chaleur dans l'eau. Assurez-vous que l'arbre du moteur puisse tourner librement. Une accumulation d'algues, de calcium ou de la matière organique sur le carter du moteur en acier inoxydable réduira le refroidissement du moteur. Nettoyez l'appareil et réinstallez-le afin de le tester. Si l'appareil continue de démarre et de s'éteindre sporadiquement, éteignez-le et contactez votre distributeur pour réparation.</p>